

B2.21 Delito grave

- Habla sobre el trabajo policial y las investigaciones criminales
- Describir los procedimientos legales relacionados con el delito



El inspector de policía	<i>(L'inspecteur de police)</i>	La banda organizada	<i>(Le réseau organisé)</i>
El comisario	<i>(Le commissaire)</i>	La red de tráfico de armas	<i>(Le réseau de trafic d'armes)</i>
La vigilancia	<i>(La surveillance)</i>	La red de falsificación de documentos	<i>(Le réseau de falsification de documents)</i>
El delito	<i>(Le délit)</i>	Poner una denuncia	<i>(Porter plainte)</i>
El atraco	<i>(Le braquage)</i>	Seguir una pista	<i>(Suivre une piste)</i>
El asesinato	<i>(Le meurtre)</i>	Detener a un sospechoso	<i>(Arrêter un suspect)</i>
La coartada	<i>(L'alibi)</i>	Confesar	<i>(Avouer)</i>
La huella	<i>(L'empreinte)</i>	Ganar un juicio	<i>(Gagner un procès)</i>
El testigo	<i>(Le témoin)</i>	Perder un juicio	<i>(Perdre un procès)</i>
La víctima	<i>(La victime)</i>	Cometer un delito	<i>(Commettre un délit)</i>
El inocente	<i>(L'innocent)</i>	Estar acusado de un delito	<i>(Être accusé d'un délit)</i>
El culpable	<i>(Le coupable)</i>	Condenar a 20 años de cárcel	<i>(Condamner à 20 ans de prison)</i>

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)

La policía localizó y **detuvo** a uno de los fugitivos más buscados del país, reclamado por un **doble crimen** cometido en Huelva. Tras una operación coordinada en una zona rural, varias **dotaciones** rodearon el vehículo del sospechoso y lo redujeron en el acto. El hombre se escondía en una nave a las afueras. La captura se logró porque los agentes *contaron con* la colaboración ciudadana, clave para cerrar una investigación abierta desde hace años.



*La police a localisé et **arrêté** l'un des fugitifs les plus recherchés du pays, recherché pour un **double crime** commis à Huelva. Après une opération coordonnée dans une zone rurale, plusieurs **unités** ont encerclé le véhicule du suspect et l'ont maîtrisé sur-le-champ. L'homme se cachait dans un hangar à la périphérie. La capture a été rendue possible parce que les agents ont compté sur la collaboration des citoyens, essentielle pour clore une enquête ouverte depuis des années.*

1. ¿Por qué estaba siendo buscado José María Pavón Pereira?
 - a. Por un delito de falsificación de documentos en Madrid
 - b. Por tráfico de drogas en la frontera con Portugal
 - c. Por un doble asesinato cometido en Huelva
 - d. Por un robo con violencia cometido en Sevilla
2. ¿Dónde se ocultaba el sospechoso antes de su detención?
 - a. En una casa rural alquilada a su nombre
 - b. En la vivienda de un familiar en Cartaya
 - c. En una nave a las afueras del pueblo
 - d. En un hotel del centro de Huelva

1-c-2-c



2. Grammaire: Verbes avec préposition fixe: negarse a, contar con, fijarse en...

Certains verbes sont toujours suivis d'une préposition fixe qui ne change pas et qui modifie parfois leur sens.

Verbo	Ejemplo
Decidirse a	El sospechoso se decidió a declarar ante el juez. (<i>Le suspect s'est décidé à témoigner devant le juge.</i>)
Negarse a	El testigo se negó a colaborar con la policía. (<i>Le témoin a refusé de collaborer avec la police.</i>)
Echarse a	El delincuente se echó a correr al ver al inspector. (<i>Le délinquant s'est mis à courir en voyant l'inspecteur.</i>)
Contar con	El comisario cuenta con nuevas pruebas. (<i>Le commissaire dispose de nouvelles preuves.</i>)
Darse cuenta de	El inspector se dio cuenta de la mentira. (<i>L'inspecteur s'est rendu compte du mensonge.</i>)
Fijarse en	El agente se fijó en la huella digital. (<i>L'agent a remarqué l'empreinte digitale.</i>)
Reparar en	El sospechoso no reparó en la cámara de seguridad. (<i>Le suspect n'a pas remarqué la caméra de surveillance.</i>)

- En cuanto el sospechoso vio la patrulla, se _____ correr por el callejón. (*Dès que le suspect a vu la patrouille, il s'est mis à courir dans la ruelle.*)
 a. echó de b. echó a c. echó en d. echó para
- Para cerrar el caso, contamos _____ el análisis de las huellas y el informe de la vigilancia. (*Pour clore l'affaire, nous comptons sur l'analyse des empreintes et le rapport de surveillance.*)
 a. de b. con c. a d. en

1. echó a 2. con

Réécrivez les phrases (QR: IA+)



- (Echarse a) Al ver al inspector, el delincuente empezó a correr para escapar.

 (*En voyant l'inspecteur, le délinquant s'est mis à courir pour s'échapper.*)
- (Decidirse a) Tras pensarlo durante horas, el sospechoso aceptó declarar ante el juez.

 (*Après y avoir réfléchi pendant des heures, le suspect s'est décidé à témoigner devant le juge.*)
- (Negarse a) Aunque el comisario insistió varias veces, el testigo rechazó colaborar con la policía.

 (*Bien que le commissaire ait insisté plusieurs fois, le témoin a refusé de collaborer avec la police.*)

1. Al ver al inspector, el delincuente se echó a correr para escapar. 2. Tras pensarlo durante horas, el sospechoso se decidió a declarar ante el juez. 3. Aunque el comisario insistió varias veces, el testigo se negó a colaborar con la policía.

Corrigez l'erreur

1. El agente se fijó a la huella del pasillo.

L'agent a fait attention à l'empreinte dans le couloir.

2. El testigo se negó colaborar con la policía.

Le témoin a refusé de collaborer avec la police.

1. *El agente se fijó en la huella del pasillo.* **2.** *El testigo se negó a colaborar con la policía.*

3.Exercices

1. Associez chaque mot à sa définition.

- | | |
|------------------------------|---|
| a. poner una denuncia | 1. Presentar un escrito para que la policía inicie una investigación oficial. |
| b. contar con nuevas pruebas | 2. Tener evidencias que refuerzan la acusación durante el proceso. |
| c. fijarse en la huella | 3. Prestar atención a una marca o rastro que identifica al sospechoso. |



a-1 b-2 c-3

2. Note d'information de la Police nationale : arrestation à Huelva et phase judiciaire (QR: Audio)



Remplissez les lacunes: coartada, vigilancia, siguieron una pista, testigos, detuvo, huella, poner una denuncia

La Policía Nacional (1) _____ ayer en Cartayaa un hombre reclamado por un doble asesinato cometido en 2019. La intervención se produjo tras semanas de (2) _____ y gracias a información aportada por varios (3) _____. Según fuentes policiales, el sospechoso intentó justificar su presencia en la zona con una (4) _____, pero los agentes (5) _____ que les llevó a una nave en las afueras.

Tras la detención, el juez ordenó prisión preventiva mientras se analizan nuevas pruebas, entre ellas una (6) _____ hallada en el vehículo. El detenido está acusado de un delito de homicidio y de pertenencia a una banda organizada vinculada al tráfico de armas. La investigación continúa y la Policía recuerda que cualquier ciudadano puede (7) _____ si dispone de datos relevantes para el caso.

La Police nationale a arrêté hier à Cartaya (Huelva) un homme recherché pour un double meurtre commis en 2019. L'intervention a eu lieu après des semaines de surveillance et grâce à des informations apportées par plusieurs témoins. Selon des sources policières, le suspect a tenté de justifier sa présence dans la zone par un alibi, mais les agents ont suivi une piste qui les a menés à un hangar à la périphérie.

Après l'arrestation, le juge a ordonné une détention provisoire tandis que de nouvelles preuves sont analysées, dont une empreinte trouvée dans le véhicule. Le détenu est accusé d'un homicide et d'appartenance à une bande organisée liée au trafic d'armes. L'enquête se poursuit et la Police rappelle que tout citoyen peut déposer une plainte s'il dispose de données pertinentes pour l'affaire.

(1) detuvo, (2) vigilancia, (3) testigos, (4) coartada, (5) siguieron una pista, (6) huella, (7) poner una denuncia

1. ¿Cuáles son, según el texto, los pasos desde la investigación policial hasta la fase judicial y qué papel tiene la ciudadanía en el desarrollo del caso?

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

Vrai Faux

1. La persona que habla trabaja en la sucursal donde ocurrió el atraco y tuvo que confirmar su versión ante la policía.
2. La huella encontrada coincide con la de un empleado, por eso la policía sospecha del personal de la sucursal.
3. La policía no ha arrestado a nadie todavía porque quiere reunir pruebas más sólidas antes de detener a un sospechoso.



1-V 2-X 3-V

4. Choisissez la bonne solution

1. El juez _____ al acusado a 20 años de cárcel tras demostrar que la coartada era falsa. *(Le juge a condamné l'accusé à 20 ans de prison après avoir démontré que l'alibi était faux.)*
 a. condenó b. ha condenado c. condenaron d. condenaba
2. En el atraco de ayer, la policía _____ al sospechoso cuando intentaba huir por el callejón. *(Lors du braquage d'hier, la police a arrêté le suspect alors qu'il tentait de fuir par la ruelle.)*
 a. detenía b. detuvieron c. detuvo d. detiene
3. El testigo se _____ a colaborar, pero el inspector contó con nuevas pruebas para seguir la pista. *(Le témoin a refusé de coopérer, mais l'inspecteur disposait de nouvelles preuves pour suivre la piste.)*
 a. negaron b. negó de c. negaba d. negó

1. condenó 2. detuvo 3. negó

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



Declarar como testigo en comisaría

Inspectora Ruiz: *Buenas tardes, soy la inspectora Ruiz. Me han dicho que usted presencié un atraco en la sucursal de CajaSur de la calle Atocha; necesito que me cuente exactamente lo que pasó.*
(Bonsoir, je suis l'inspectrice Ruiz. On m'a dit que vous aviez été témoin d'un braquage à l'agence de CajaSur de la rue Atocha ; j'ai besoin que vous me racontiez exactement ce qui s'est passé.)

Testigo
(Álvaro): *Sí, estaba en la cola para sacar dinero y entraron dos hombres con casco. Uno gritó y el otro fue directo a la caja; cuando salieron, cruzaron la calle hacia Lavapiés.*
(Oui, j'étais dans la file pour retirer de l'argent et deux hommes sont entrés avec un casque. L'un a crié et l'autre est allé directement au guichet ; quand ils sont sortis, ils ont traversé la rue en direction de Lavapiés.)

Inspectora Ruiz: *¿Puede describirlos y decirme si vio algún detalle útil? Revisamos la vigilancia y buscamos huellas, pero cualquier cosa que recuerde nos ayuda.*

(Pouvez-vous les décrire et me dire si vous avez vu un détail utile ? Nous examinons la vidéosurveillance et recherchons des empreintes, mais tout ce dont vous vous souvenez nous aide.)

Testigo (Álvaro): *Uno llevaba una chaqueta roja con una franja blanca y cojeaba un poco. Al salir se le cayó un móvil y una cliente lo recogió; eso podría ser una pista.*

(L'un portait une veste rouge avec une bande blanche et boitait un peu. En sortant, il a laissé tomber un téléphone et une cliente l'a ramassé ; cela pourrait être une piste.)

Inspectora Ruiz: *Perfecto. Le voy a tomar sus datos para incluirlos en la denuncia y, si hace falta, le llamaremos otra vez; ¿tiene alguna coartada sobre dónde estaba antes del atraco, por si surgen dudas?*

(Parfait. Je vais prendre vos coordonnées pour les inclure dans la plainte et, si besoin, nous vous rappellerons ; avez-vous un alibi concernant l'endroit où vous étiez avant le braquage, au cas où des doutes surgiraient ?)

1. ¿Qué datos concretos aporta Álvaro que pueden ayudar a seguir una pista (por ejemplo, hora, ropa, dirección, detalles del coche)?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

No doy datos personales, pero puedo explicar lo que vi y cuándo ocurrió. / Me fijé en la ropa, la dirección de la huida y si había huellas o testigos. / Según la investigación, el sospechoso está acusado de un delito y hace falta confirmar la coartada.



1. Has presenciado un delito en la calle y la policía le pide que declare como testigo: ¿qué datos daría y en qué detalles se fijaría para ayudar a la investigación?
-
2. En su ciudad detienen a un sospechoso y el caso llega a juicio: ¿qué etapas del procedimiento considera más importantes para asegurar un proceso justo y por qué?
-

7. Écriture: Email (QR: IA+)

Estimado/a Sr./Sra. García:

Le escribimos desde la **Comisaría** de la Policía Nacional (Distrito Centro) porque, según la **vigilancia** de la zona, usted podría ser **testigo** de un **atracó** ocurrido el martes 14/05 a las 19:10, cerca de la calle Atocha. Para **poner una denuncia** formal o ampliar su declaración, necesitamos citarle para una entrevista breve.

¿Podría indicarnos si dispone de tiempo el jueves por la mañana o el viernes por la tarde? Si se fijó en algún detalle (ropa, acento, matrícula) o dispone de fotos o documentos, le agradeceríamos que lo mencionara.

Atentamente,

Inspectora Laura Martínez

Grupo de Investigación



Rédigez une réponse appropriée: *Le confirмо que puedo acudir el... / En este momento me es más fácil... / Me di cuenta de que... y me fijé en... / No quisiera afirmar algo sin estar seguro, pero diría que...*

Verbes importants

Condenar (*condamner*)

Pretérito indefinido

condené

condenaste

condenó

condenamos

condenasteis

condenaron

Detener (*arrêter*)

Pretérito indefinido

detuve

detuviste

detuvo

detuvimos

detuvisteis

detuvieron

yo

tú

él/ella/usted

nosotros/nosotras

vosotros/vosotras

ellos/ellas/ustedes